

# ECHOS FRANÇAIS DANS NOTRE VILLE

Magazine scolaire, No.3, 2021



**Le comité de rédaction** : les coordonnateurs : prof. Cosma Cornelia (LPS „Florin Fleşeriu” Sebeş) et prof. Berindei Magdalena (Şcoala Gimnazială Săsciori-structura Loman)

: les collaborateurs: les élèves des écoles partenaires ( LPS „Florin Fleşeriu „Sebeş et Şcoala Gimnazială Săsciori-structura Loman)

ISSN 2601-8934, ISSN-L 2601-8934



## Le sommaire

Je préfère.....	pag.1
Musique.....	pag.3
Jeux distractifs .....	pag.4
Devinettes.....	pag.5
Art.....	pag.6
Gastronomie.....	pag.10
Jeux différence.....	pag.12
Amusons-nous ensemble !.....	pag.13
Culture.....	pag.15
Littérature.....	pag.17

## Coucou, nos amis francophones !

Nous sommes là, de nouveau ensemble et ça, c'est un vrai plaisir pour nous tous.

Pour continuer la bonne collaboration entre les deux écoles partenaires, LPS „Florin Fleşeriu” Sebeş et L'École Secondaire Săsciori-structure Loman, on a travaillé au troisième numéro du magazine scolaire « Echos français dans notre ville ». A la suite de toutes les activités déroulées en ligne, le long de l'année, nos élèves y ont activement participé.

Les produits finaux, réalisés par eux, ce sont beaux, créatifs, personnels et ils inspirent à chaque lecteur le vrai plaisir pour apprendre le français d'une autre manière.

A la prochaine !




Prof. Cosma Cornelia  
LPS „Florin Fleşeriu” Sebeş

## Je préfère.....

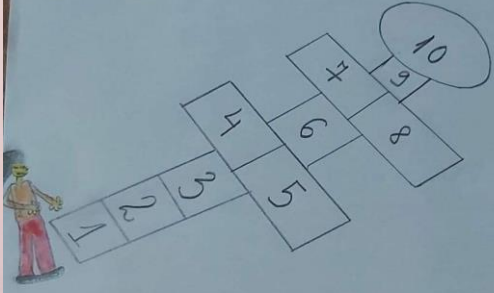
Mon jeu préféré

Salut! Je suis Duilea Giorgia Maria, mon jeu préféré est Minecraft.  
C'est un jeu qui est important pour développer la créativité et l'imagination.  
J'aime le jouer avec mes amis.




Mon jeu préféré

Bonjour mes amis! Je m'appelle Estimă Lucian et je suis élève en septième classe, mon jeu préféré c'est la morale. C'est un jeu amusant, j'aime très beaucoup, je joue avec mes camarades de classe pendant la récré.



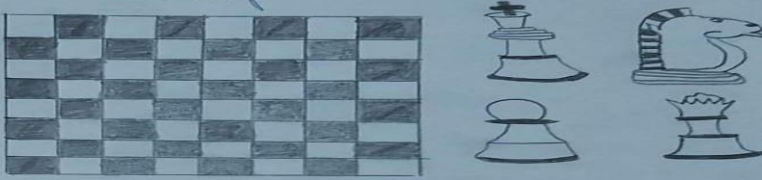
Mon jeu préféré

Coucou! Je suis Gabriel Marginean, je suis élève en sixième classe et mon jeu préféré c'est le football, le tennis et les cartes.

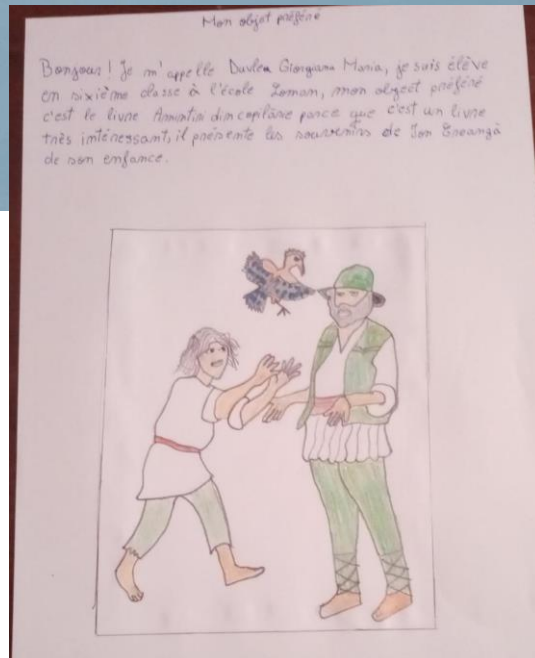
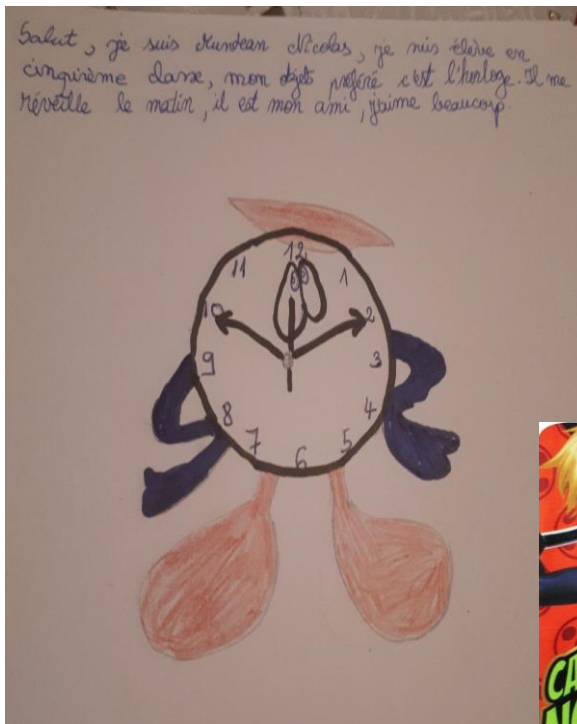
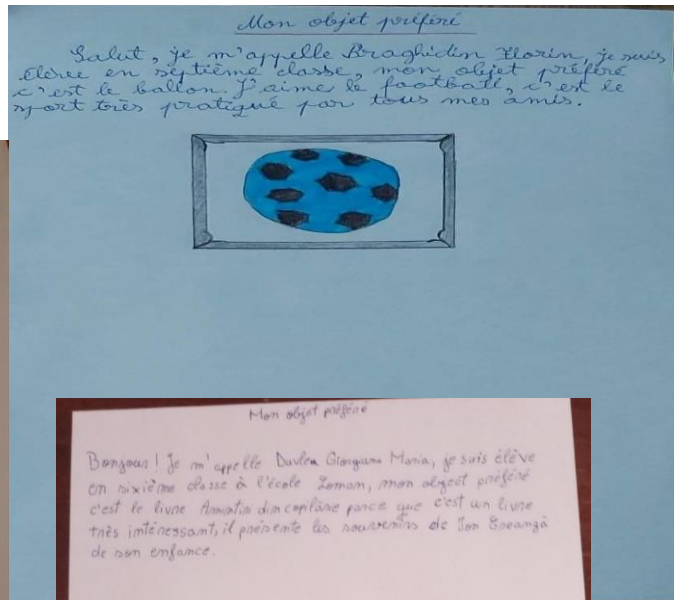
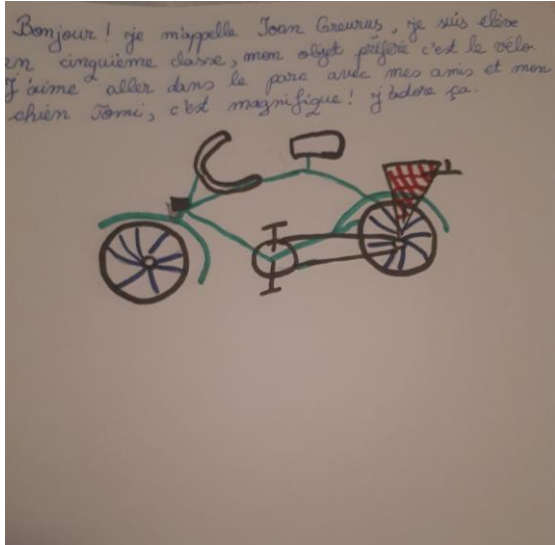


Mon jeu préféré

Bonjour à tous! Mon nom est Ionut Alinarian, je suis élève en sixième classe, je préfère le jeu d'échecs, c'est très agréable et j'aime beaucoup.



## Je préfère.....



Gabriela Ispas, en VI-ième  
LPS „Florin Fleşeriu” Sebeş

C'est ma série animée préférée!

## MUSIQUE

### Indila

Adila Sedraïa dite Indila, née le 26 juin 1984 à Paris, est une auteure-compositrice interprète et productrice française. Indila est d'origine algérienne mais aussi cambodgienne, égyptienne et indienne. Indila se décrit comme "une enfant du monde". En novembre 2013, Indila sort son premier album avec les titres premier single solo intitulé "Dernière Danse", extrait de son "Mini World". Son premier album rencontre un franc succès, "Tourner dans le vide", "Love Story", ou encore "SOS".



C'est une chanteuse qui a beaucoup des fans partout dans le monde, mais aussi en Roumanie, c'est l'une de plus belles voix féminines de la musique pop, elle représente une source d'inspiration pour les jeunes qui se retrouvent dans les histoires de ses chansons.

(L'École Secondaire Loman, Andreiu Alexandru, VI-ème classe)

---

### KENDJI GIRAC

**Kendji Girac**, de son vrai nom **Kendji Maillé**, est un chanteur et guitariste français, né le 3 juillet 1996 à Périgueux, en Dordogne.

Vainqueur connaît le publié trois



Sa musique jeunes, qui tiennent passions et leurs loisirs.

de la saison 3 de *The Voice : La Plus Belle Voix* en 2014, il succès dès son premier titre, *Color Gitano*. Il a depuis albums, ainsi qu'un album *live*.

décrit le monde actuel, c'est un panorama sur la réalité de vivent et ont des relations d'amitié, des relations qui ne compte de différences sociales, ce qui compte sont leurs

( L'École Secondaire Loman, Lucan Maria, VIII-ème classe)

**JEUX DISTRACTIFS**

*Rébus (1)*



-----



-----



-----



-----



-----



-----



-----



-----



-----



-----

## DEVINETTES

« Qui suis-je?

J'ai un chapeau, mais pas de tête

J'ai un pied, mais pas de chaussures ».



(**uouβidwæq un: əsuodé.ɪ**)

(École Secondaire Loman, **Serafinescu Răzvan**, V-ème classe)

« L'ami de mon père a 7 filles. Chacune des filles a un frère. Combien des enfants a l'ami de mon père ? »

(**ɪnɥ : əsuodé.ɪ**)

(École Secondaire Loman, **Alisie Teodora**, V-ème classe)

« La souris mange le fromage, le chat mange la souris. Qui reste-t-il ?

(**ɪæq əɪ : əsuodé.ɪ**)

(École Secondaire Loman, **Pastiu Iulia**, V-ème classe)

« Je ne suis pas humain. J'ai deux jambes, mais je ne marche pas ! »

(**uolæɪuæd un : əsuodé.ɪ**)

(École Secondaire Loman, **Vlad Ilie**, V-ème classe)

« Je peux voler, mais je n'ai pas d'ailes, je peux vous pousser, mais je n'ai pas des mains, et je suis invisible. Quis suis-je ? »

(**ɪuæɪ əɪ : əsuodé.ɪ**)

(École Secondaire Loman, **Timis Mădălina**, V-ème classe)

« Nommer 3 jours de la semaine consécutifs, sans dire : lundi, mardi, mercredi, jeudi, samedi, dimanche ».

(**uæwæp ,nɥ'p.mɔɔnæ ,ɪæɥ : əsuodé.ɪ**)

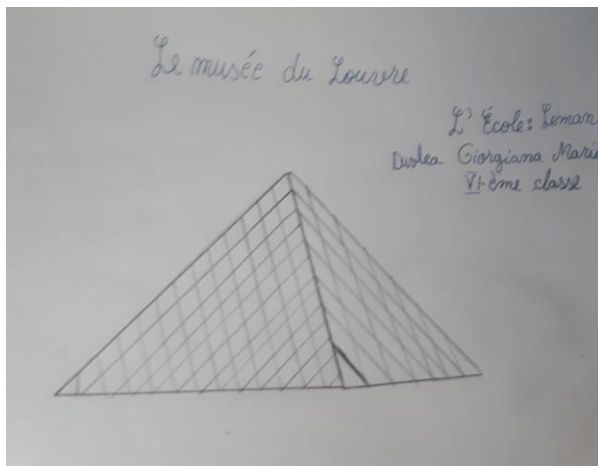


(École Secondaire Loman, **Petrașcu Georgiana**, V-ème classe)



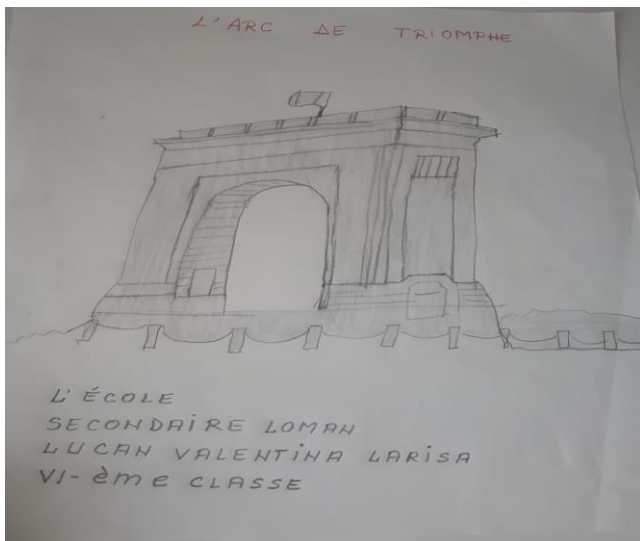
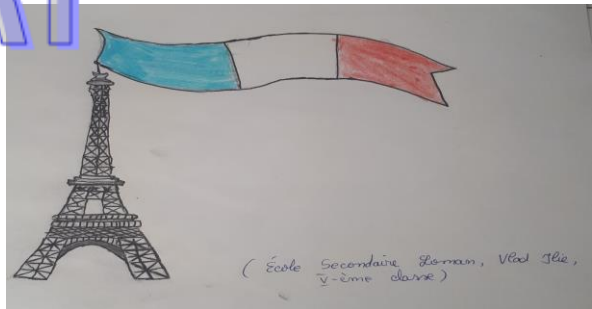
“ECHOS FRANCAIS DANS NOTRE VILLE”  
magazine scolaire, no.3

# ART



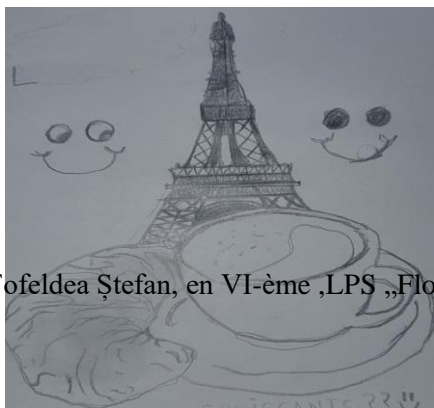
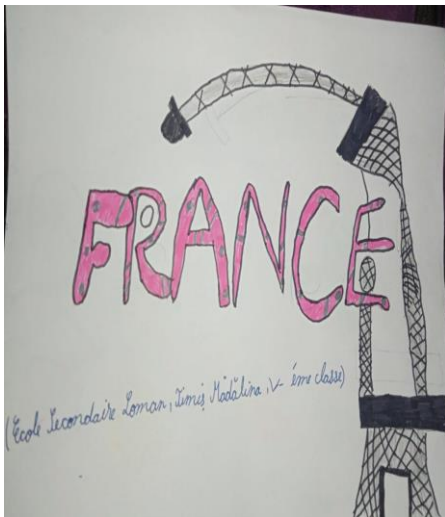
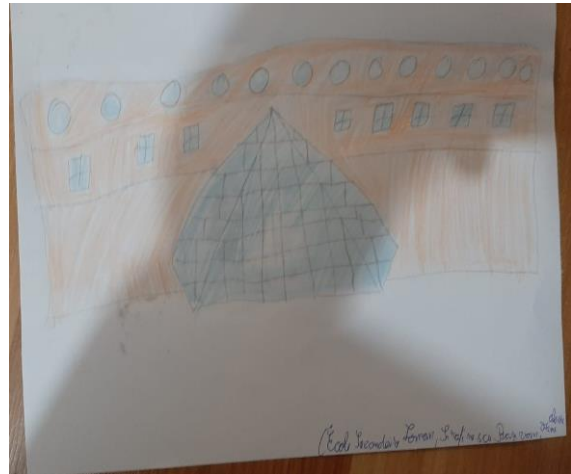
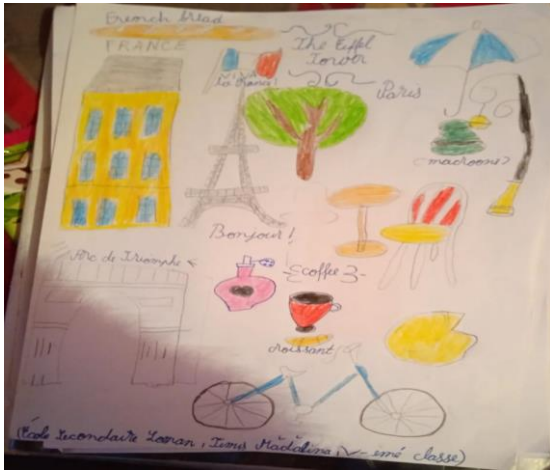
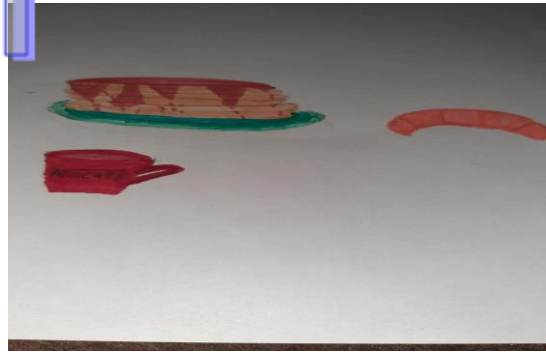
“ECHOS FRANCAIS DANS NOTRE VILLE”  
magazine scolaire, no.3

# ART



“ECHOS FRANCAIS DANS NOTRE VILLE”  
magazine scolaire, no.3

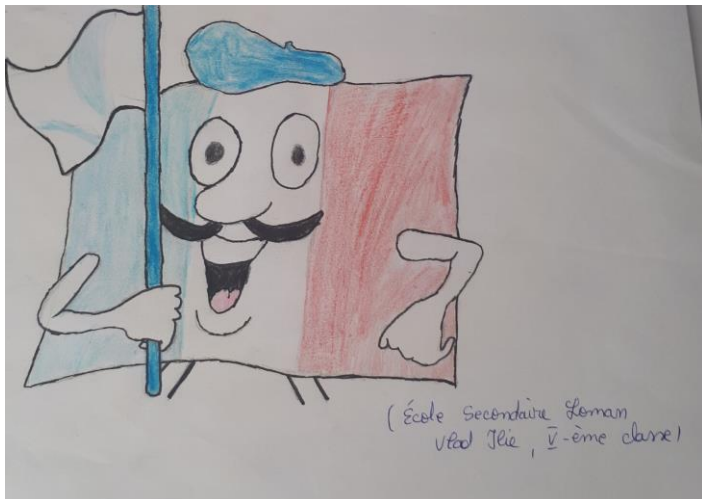
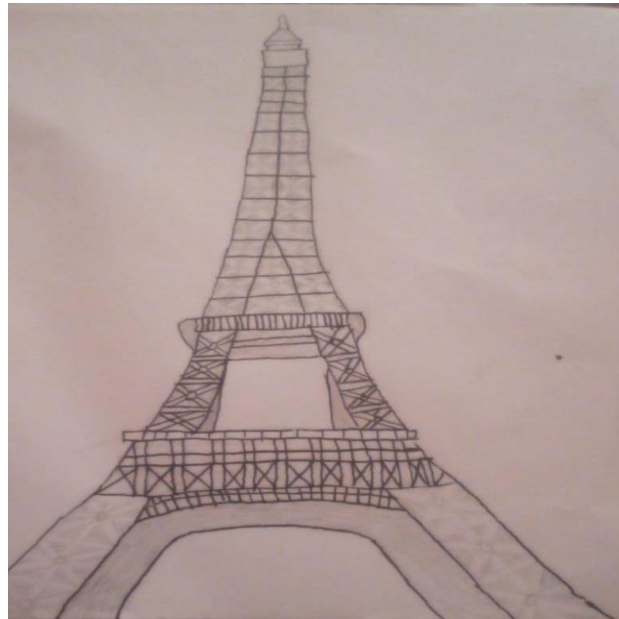
# ART



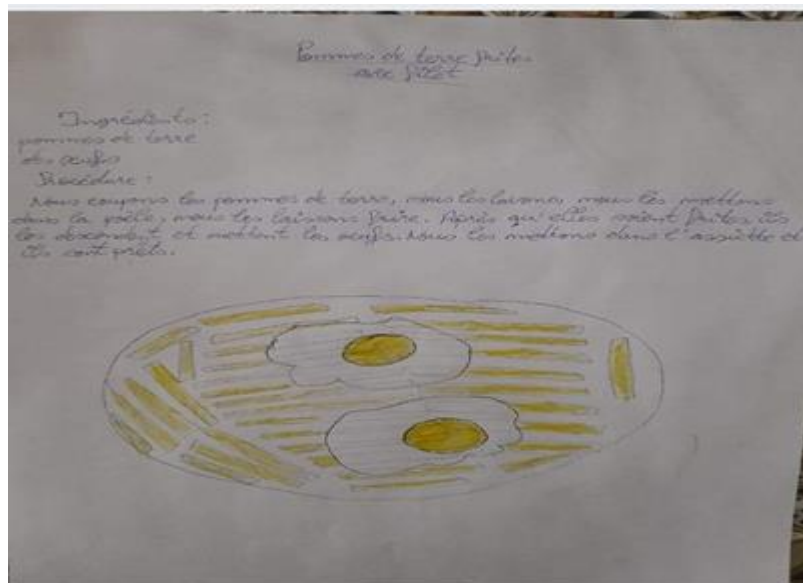
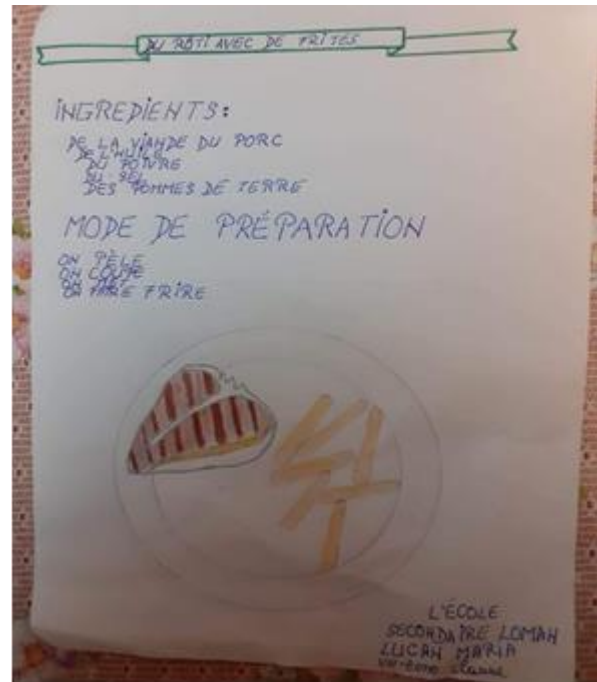
Fofeldea Ștefan, en VI-ème ,LPS „Florin Fleșeriu” Sebeș

# ART

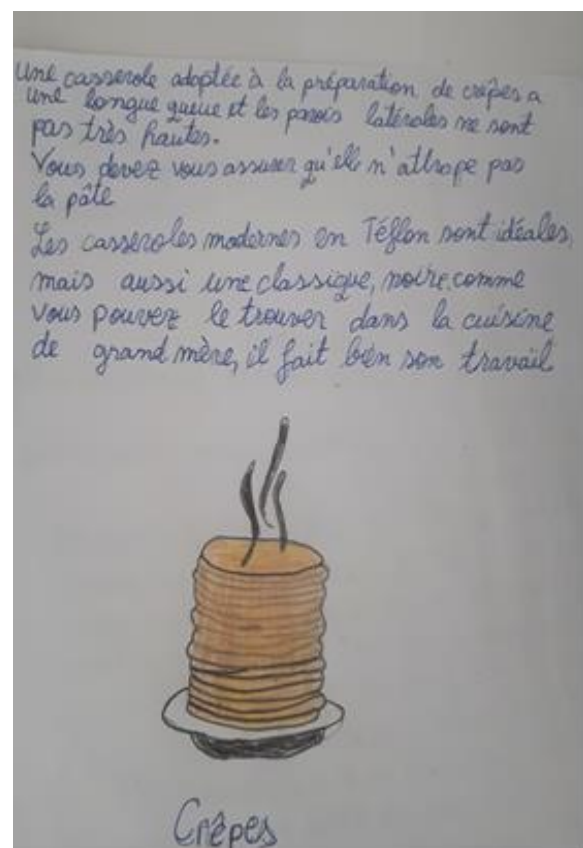
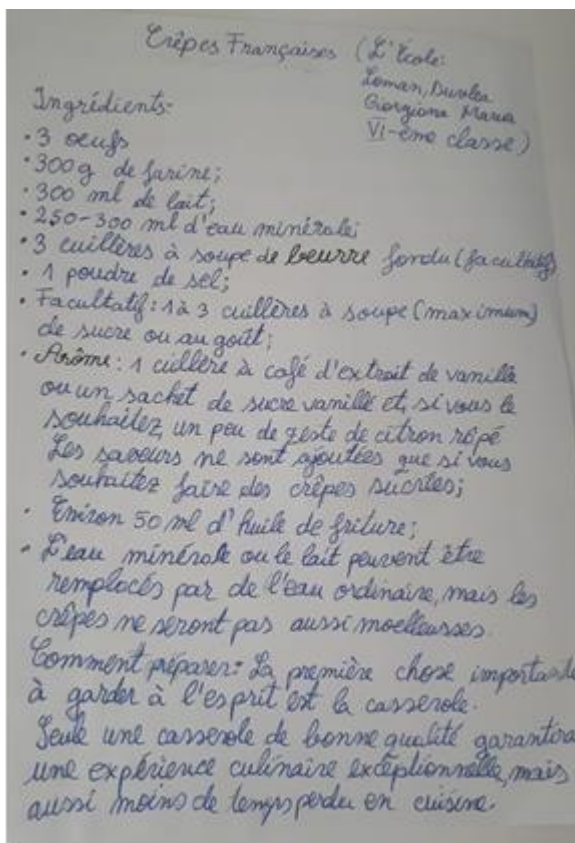
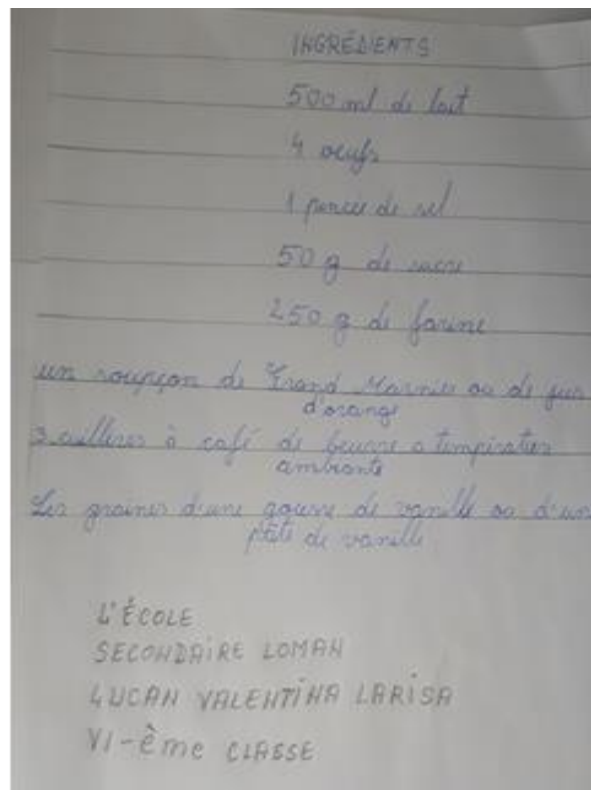
dessin réalisé par Teodora Hantulescu, eleve en VI-ième classe,  
par l'application Ibis Paint X  
(LPS „Florin Fleşeriu” Sebeş)



**GASTRONOMIE**

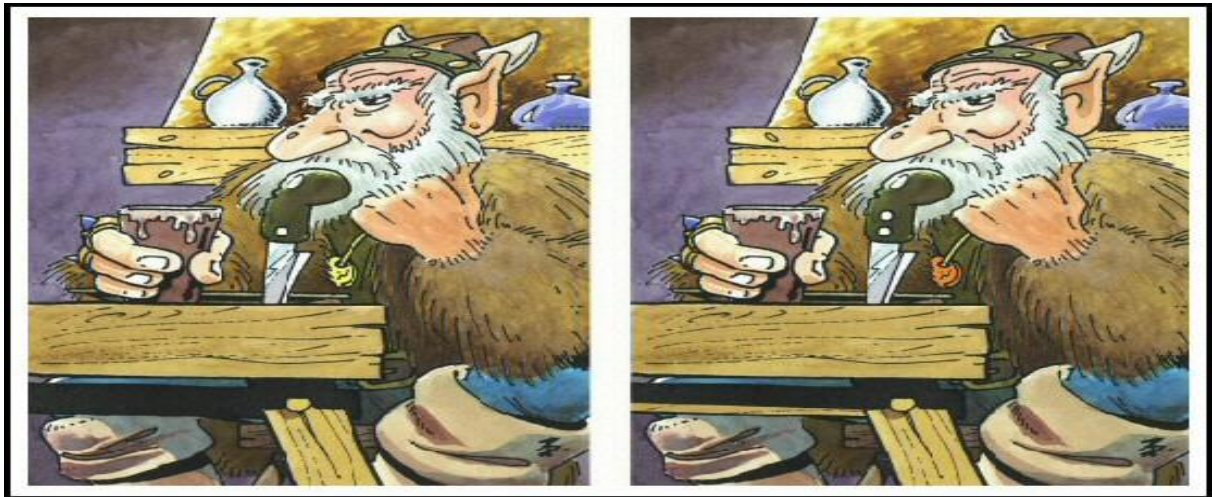
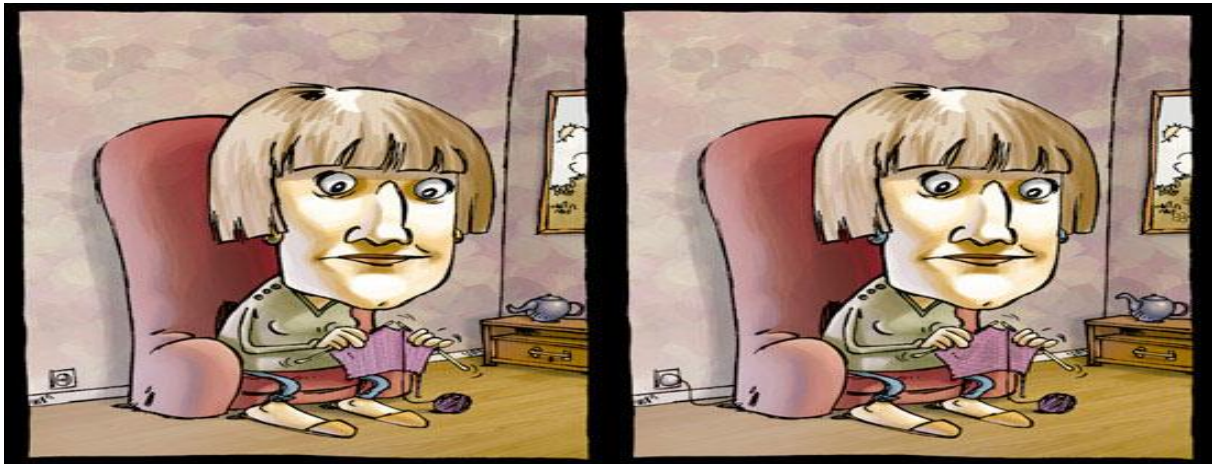


## GASTRONOMIE



## JEUX DE DIFFERENCE

Trouve les **différences** entre les dessins :



5 différences entre ces deux bonhommes d'automne  
Les as-tu trouvées ?

**AMUSONS-NOUS ENSEMBLE !**

C'est un chien qui rencontre un crocodile. Le crocodile dit à chien :

« Salut sac à puces ! »

Et le chien lui répond :

« Salut sac à main ! »

(École Secondaire Loman, Petrascu Georgiana, V-ème classe)

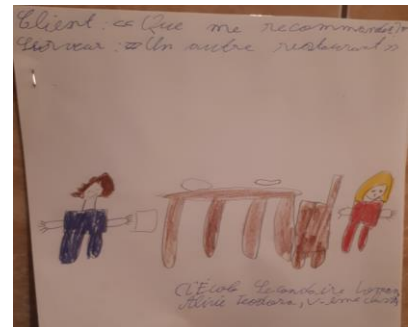


Dans un restaurant .....

Client : « Que me recommandez ? »

Serveur : » Un autre restaurant »

(École Secondaire Loman, Alisie Teodora, V-ème classe)



Deux frères se disputent, l'un dit :

- Tête de cochon !
- Ho ! quel âne !
- Espèce de dinde !
- Ho ! la ferme !

(École Secondaire Loman, Vlad Ilie, V-ème classe)





## AMUSONS-NOUS ENSEMBLE!

La Prof. : » Quel âge as-tu ?  
Élève : Sept ans  
La Prof : Comment ?  
Élève : J’ai dit » sept ans »  
La Prof : Dix-sept ans !  
Élève : Non, sept sans dix.  
La Prof : Sept cent dix ans. Bravo !  
Tu ne fais pas ton âge !



(École Secondaire Loman, Serafinescu Răzvan, V-ème classe)

Toto est à l'école. La maitresse lui demande de lui réciter le verbe marcher à tous les temps : »Je marche sous la pluie, je marche sous la grêle, je marche au soleil »

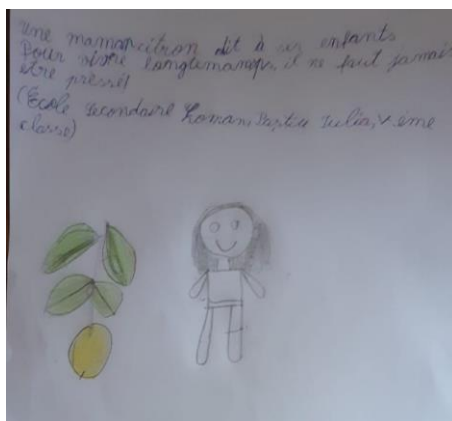
(École Secondaire Loman, Timis Mădălina, V-ème classe)



Une maman citron dit à ses enfants :

« Pour vivre longtemps , il ne faut jamais être pressé ! »

(École Secondaire Loman, Pastiu Iulia, V-ème classe)



## CULTURE

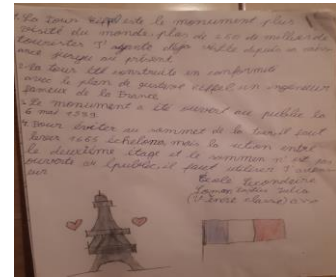
### LA TOUR EIFFEL

La Tour Eiffel est le monument le plus visité du monde, plus de 250 millions de touristes y ayant déjà visitée depuis sa naissance jusqu'au présent.

La Tour a été construite en conformité avec le plan de Gustave Eiffel, un ingénieur fameux de la France.

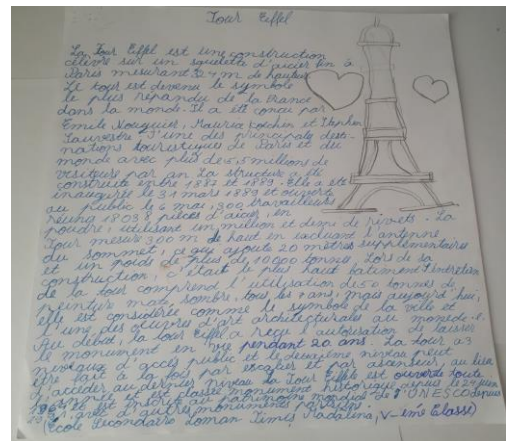
Le monument a été ouvert au public le 6 mai 1889. Pour monter au sommet de la Tour, il faut lever 1665 escaliers, mais la section entre le deuxième étage et le sommet, n'est pas ouverte au public, il faut utiliser l'ascenseur.

(École Secondaire Loman, **Pastiu Iulia**, V-ème classe)



### LA TOUR EIFFEL

La Tour Eiffel est une construction célèbre sur un squelette d'acier fin, à Paris mesurant 324 m de hauteur. La Tour est devenue le symbole le plus répandu de la France dans le monde. Il a été conçu par Emile Nouguier, Maurice Kœchlin et Stephen Silvestre. L'une des principales destinations touristiques de Paris et du monde avec plus de 5.5 millions de visiteurs par an. La structure a été construite entre 1887 et 1889. Elle a été inaugurée le 31 mars 1889 et ouverte au public le 6 mai, 300 travailleurs réunis, 18038 pièces d'acier, en poudre, utilisant un million et demi de rivets. La Tour mesure 300 m de haut en excluant l'antenne et un poids de plus de 10000 tonnes. Lors de sa construction, étant le plus haut bâtiment. L'entretien de la Tour comprend l'utilisation de 50 tonnes de peinture, mate, sobre, tous les 7 ans, mais aujourd'hui elle est considérée comme le symbole de la vie et l'une des œuvres d'art architecturale du monde. Au début la Tour a reçu l'autorisation de laisser le monument en vie pendant 20 ans. La Tour a 3 niveaux d'accès public et le deuxième niveau peut être fait à la fois par l'escalier et par ascenseur au lieu d'accéder au dernier niveau. La Tour est ouverte toute l'année et elle est classée monument historique depuis le 24 juin 1964 et est inscrite au patrimoine mondiale de l'UNESCO depuis 1991 avec d'autres monuments parisiens.



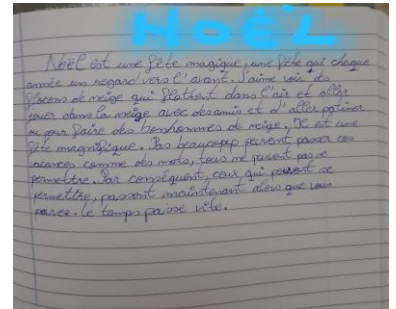
(École Secondaire Loman, **Timiș Mădălina**, V-ème classe)

## CULTURE

### NOËL

Noël est une fête magique, une fête qui chaque année un regard vers l'avant. J'aime voir des flocons de neige qui flottent dans l'air et aller jouer dans la neige avec mes amis et d'aller patiner ou pour faire des bonhommes de neige. Il est une fête magnifique, pas beaucoup peuvent passer ces vacances comme de mots, tous ne peuvent pas se permettre, passez maintenant alors qui vous pouvez. Le temps passe vite.

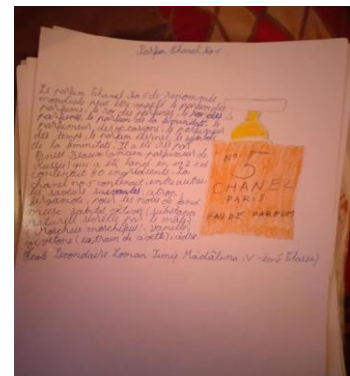
(Grozav Alexia, VII-ème classe)



### Parfume Channel No.5

Le Parfum Channel No.5 est renommé mondial, peut-être appelé le parfum des parfums, le roi des parfums, le parfum de la féminité, le parfumeur des occasions, des temps, le parfum éternel, le symbole de la féminité. Il a été créé par Ernest Beaux (ancien parfumeur de Russie), qui a été lancée en 1921 et contenait 80 ingrédients. Le Channel No.5 contenait entre autres les saveurs suivantes : citron, bergamote, pour les notes de fond, musc santal vétiver (substance naturelle secrétée par le mâle) Moscou, vanille, extrait de civette, cèdre.

L'École Secondaire Loman, Timiș Mădălina, V-ème classe)



### Disneyland Paris

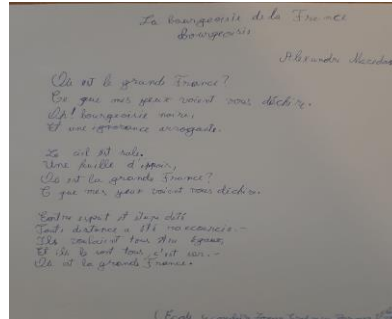
**Disneyland Paris**, anciennement **Euro Disney Resort** puis **Disneyland Resort Paris**, est un complexe touristique et urbain de 22,30 km<sup>2</sup> (2 230 ha) situé, à trente-deux kilomètres à l'est de Paris. Le complexe touristique, ouvert en 1992, comprend deux parcs à thèmes : le parc Disneyland et le parc Walt Disney Studios, ainsi que sept hôtels et un golf.



## LITTÉRATURE

### La bourgeoisie de la France

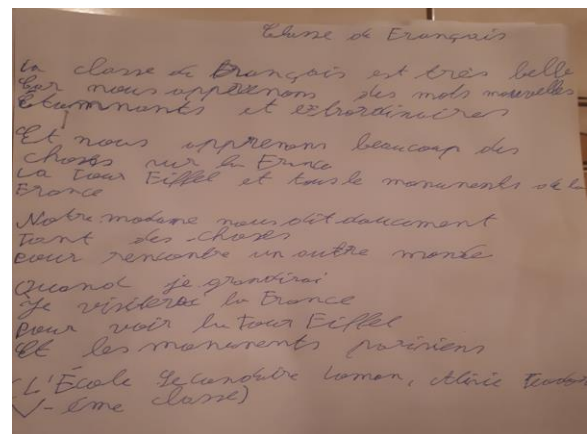
Où est la grande France?  
Ce que mes yeux voient vous déchire  
Oh ! bourgeoisie noire,  
Et une ignorance arrogante.  
Le ciel est sale.  
Une feuille d'espoir,  
Où est la grande France ?  
Ce que mes yeux voient vous déchire.  
Entre esprit et stupidité  
Toute distance a été raccourcie  
Ils voulaient tous être égaux,  
Et ils le sont tous, c'est sûr.  
Où est la grande France ?



(École Secondaire Loman, Serafinescu Răzvan, V-ème classe)

### La classe de français

La classe de français est très belle  
Car nous apprenons des mots nouveaux  
Étonnants et extraordinaires  
Et nous apprenons beaucoup des choses sur la France  
La Tour Eiffel et tous les monuments de la France.  
Notre madame nous dit doucement  
Tant des choses  
Pour rencontre un autre monde  
Quand je grandirai  
Je visiterai la France  
Pour voir la Tour Eiffel  
Et les monuments parisiens.  
Et les monuments parisiens.

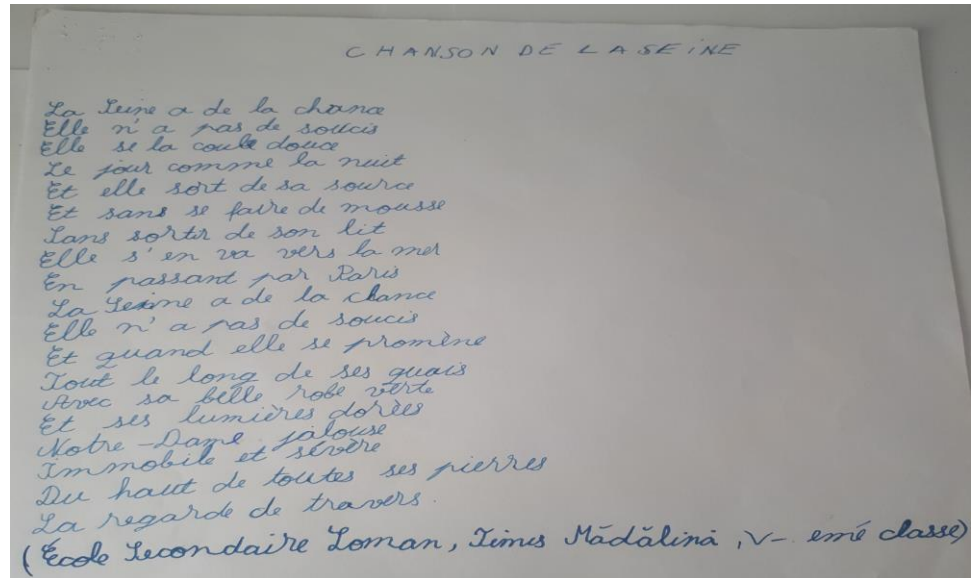


(École Secondaire Loman, Alisie Teodora, V-ème classe)

## LITTÉRATURE

### La chanson de la Seine

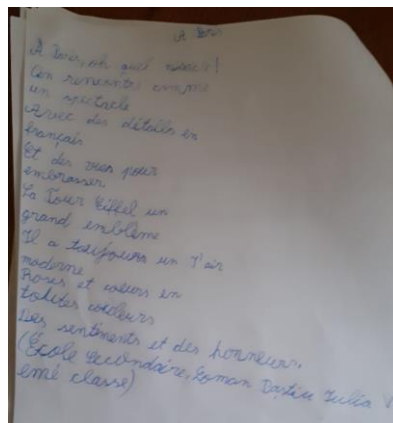
La Seine a de la chance  
Elle n'a pas de soucis  
Elle se la coule douce  
Le jour comme la nuit  
Et elle sort de sa source  
Et sans se faire de mousse  
Sans sortir de son lit  
Elle s'en va vers la mer  
En passant par Paris.  
La Seine a de la chance  
Elle n'a pas de soucis  
Et quand elle se promène  
Tout le long de ses quais  
Avec sa belle robe verte  
Et ses lumières dorées.  
Notre -Dame jalouse  
Immobile et sévère  
Du haut de toutes ses pierres  
La regard de travers.



(École Secondaire Loman, Timis Mădălina, V-ème classe)

### À Paris

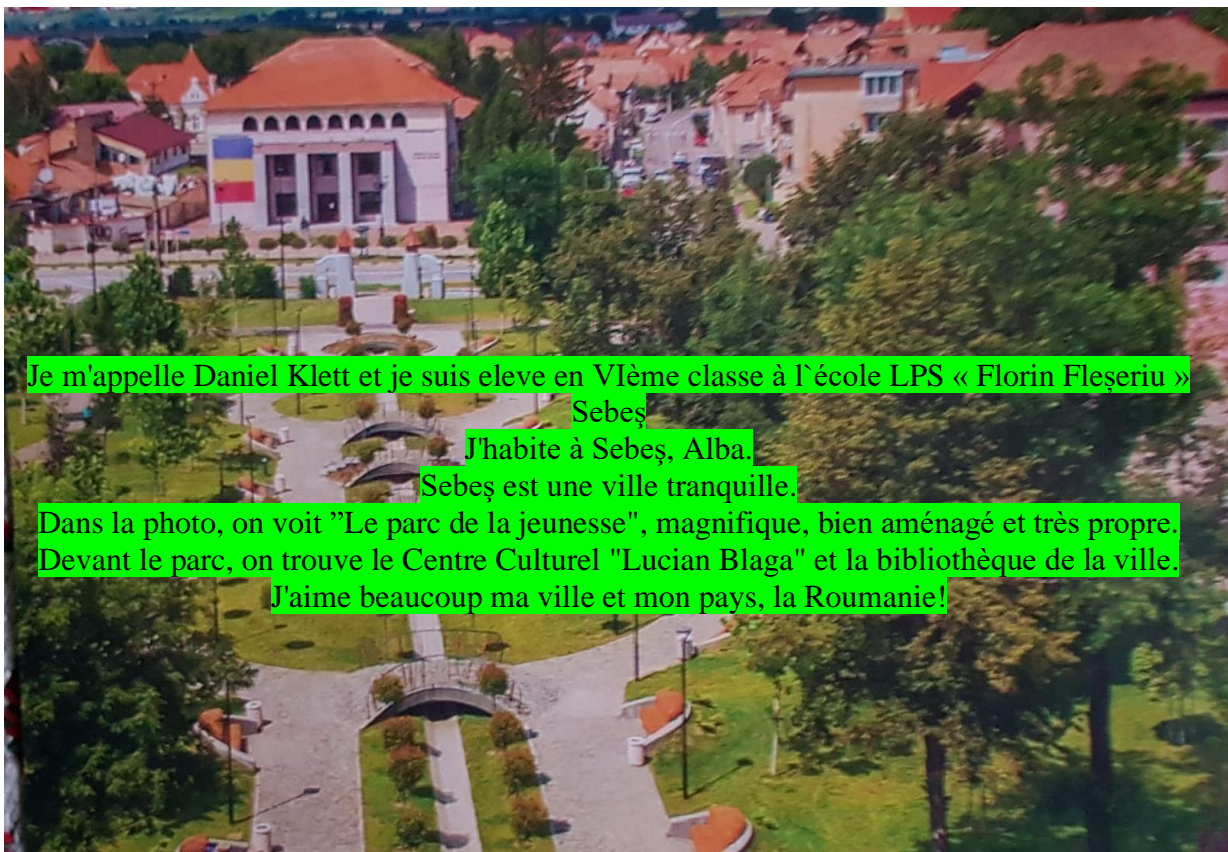
À Paris, oh quel miracle !  
On rencontre comme un spectacle  
Avec des détails en français  
Et des vues pour embrasser.  
La Tour Eiffel un grand emblème  
Il a toujours un l'air moderne  
Roses et cœurs en toutes couleurs  
Des sentiments et des honneurs.



(École Secondaire Loman, Pastiu Iulia, V-ème classe)

“ECHOS FRANCAIS DANS NOTRE VILLE”  
magazine scolaire, no.3

Dans le sac à dos d'une  
collegienne française, on  
trouve: une trousse à crayons,  
des cahiers, des livres, du  
parfum, des rouges à lèvres,  
une bouteille d'eau, un  
portefeuille, un agenda et des  
serviettes en papier.



Je m'appelle Daniel Klett et je suis eleve en VIème classe à l'école LPS « Florin Fleşeriu »  
Sebeş  
J'habite à Sebeş, Alba.  
Sebeş est une ville tranquille.  
Dans la photo, on voit "Le parc de la jeunesse", magnifique, bien aménagé et très propre.  
Devant le parc, on trouve le Centre Culturel "Lucian Blaga" et la bibliothèque de la ville.  
J'aime beaucoup ma ville et mon pays, la Roumanie!

## ECOLOGIE

### STOP AU GASPILLAGE D'EAU !!!



**Réduire la quantité d'eau pour se laver !**

**Eviter la consommation inutile d'eau pour laver la voiture !**



**Renoncer à l'abondance  
de l'eau pour prendre un bon bain!**



**Diminuer le débit d'eau pour brosser les dents !**



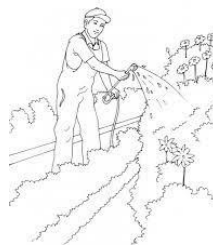
PRENDRE UNE ATTITUDE RESPONSABLE,  
L'EAU EST ESSENTIELLE  
POUR TOUS !

**Laver les habits une fois que la cuve est pleine !**



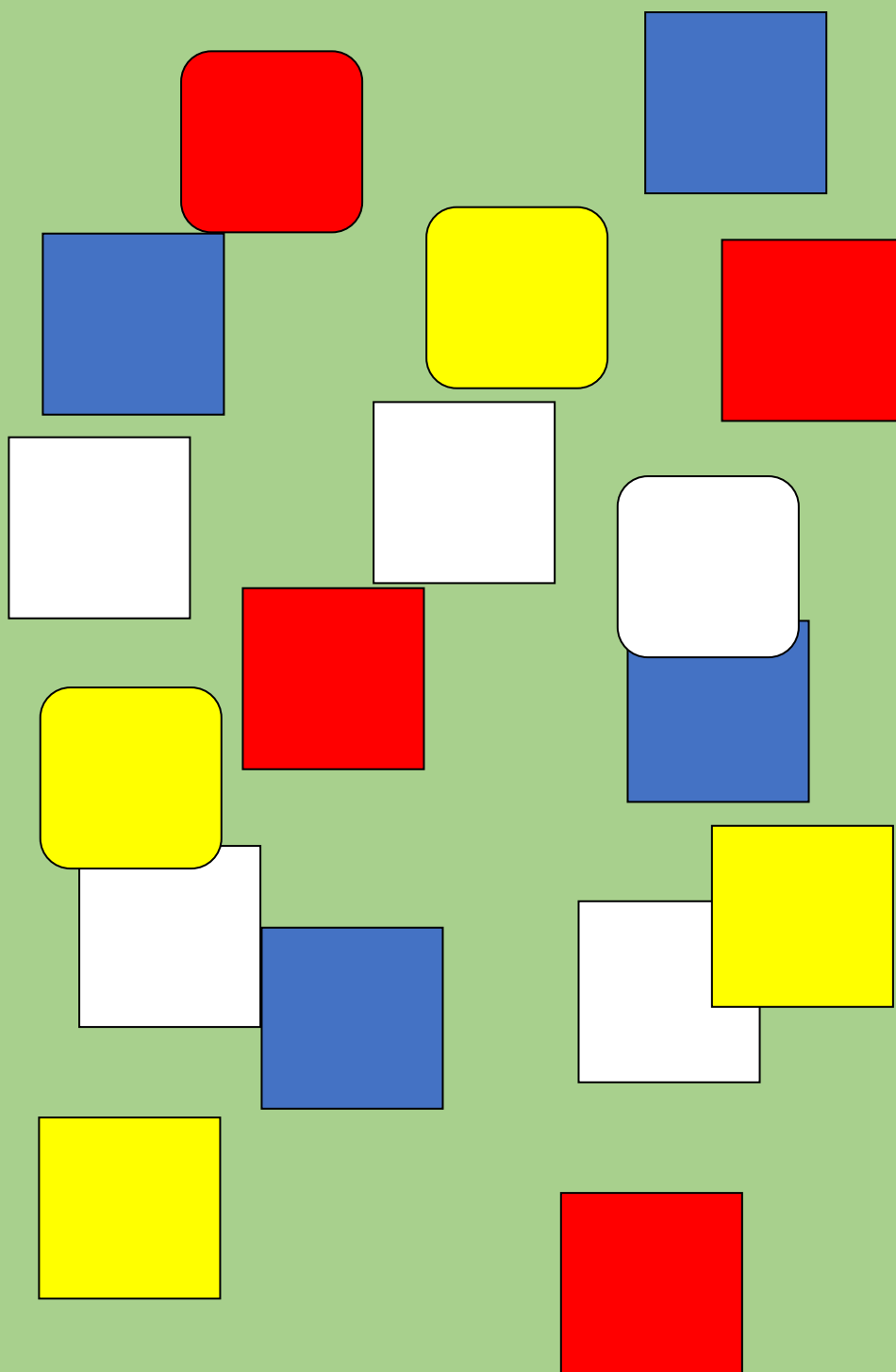
**La chasse d'eau est nécessaire**

**mais ce n'est pas un jeu !**



**Récupérer l'eau de la pluie pour arroser les plantes !**

Affiche réalisé par les élèves de la IXième ( LPS « Florin Fleşeriu » Sebeş)



•Publication papier et numérique

•Magazine scolaire réalisé en partenariat : Liceul cu Program Sportiv „Florin Fleşeriu” Sebeş et Şcoala Gimnazială Săsciori-structura Loman, 2021.